RAPHIA & RÉSINE

BY SPAZIOALIENO.ART

OCULI

du latin oculi, « yeux » · eyes

Nosy Be, Madagascar · Milan, Italie

SCULPTURES ET LAMPES EN RAPHIA DE MADAGASCAR ET RÉSINE · AMBRA ALIENA · RUBRA · NEXUS · SPIRA · RIFLESSA · VITREA



DESIGN JAN RUJU · SPAZIOALIENO.ART · MILAN

CATALOGUE 2026 – 2027

© 2026 SpazioAlieno.Art de Gianluigi Ruju — OCULI®, Raphia & Résine®, Ambra Aliena®, Rubra®, Nexus®, Spira®, Riflessa®, Vitrea® et les noms des œuvres sont des marques déposées.
Œuvres, dessins et images protégés par le droit d'auteur.

OCULI



RAPHIA & RÉSINE

01	L'histoire	*16 août 1954, 17 h 00*
02	La fibre	*Raphia de Madagascar*
03	La lentille	*Résine, Milan*
04	Le dessin	*Jan Ruju*
05	L'artiste	*le parcours*
06	La position	*une combinaison libre*
07	I · Ambra Aliena · Muraux	*sept pièces*
08	II · Ambra Aliena · Lumière	*trois pièces*
09	III · Ambra Aliena · De table	*huit pièces*
10	V · Rubra	*neuf sculptures*
11	VI · Rubra · Lux	*dix lampes*
12	VII · Nexus	*seize lampes*
13	VIII · Spira	*dix lampes*
14	IX · Riflessa	*seize lampes*
15	X · Vitrea	*dix-huit lampes*
16	XI · Spectrum	*la palette*
17	Les ateliers	*Nosy Be et Milan*
18	Authenticité	*plaquette et certificat*
19	Notes	*éditions et contacts*

Il n'est resté aucune trace physique. Il est resté les yeux de ceux qui ont regardé.

L'HISTOIRE

16 août 1954, 17 h 00

Le 16 août 1954, peu après cinq heures de l'après-midi, des milliers de personnes virent passer au-dessus d'Antananarivo — alors Tananarive — un objet lumineux de couleur verte, en forme de ballon de rugby. Il vola bas, à moins de cent mètres des toits, dans un silence absolu. Sur son passage, les lumières des quartiers survolés s'éteignirent et les animaux s'enfuirent, affolés.

Le Commandement aérien français de l'île confia l'enquête au directeur de l'observatoire astronomique, le père jésuite Coze. Le cas reste, aujourd'hui encore, inexpliqué.

> *Il n'est resté aucune trace physique. Il est resté les yeux de ceux qui ont regardé.*

OCULI naît de là. Chaque pièce est une lentille, une pupille, une coque de lumière : la forme de ce ballon lumineux et, en même temps, la forme de l'œil qui l'a vu. Raphia tressé pour la paupière, résine coulée pour la lumière.



TESTIS — le témoin. Tige en laiton, socle en travertin.

LA FIBRE

Raphia de Madagascar

Le raphia (*Raphia farinifera*) est le palmier des forêts humides de la côte est de Madagascar. De ses jeunes feuilles encore fermées, on tire une fibre longue, souple et d'une grande résistance : elle est effilée à la main, séchée au soleil et tressée selon des techniques transmises dans les familles. Madagascar est le premier exportateur mondial de raphia naturel.

Chaque structure d'OCULI est tressée par des artisanes malgaches à Nosy Be, l'île au nord-ouest de Madagascar où Raphia & Résine a son showroom & atelier — le jumeau de celui de SpazioAlieno à Milan : c'est là que les structures prennent forme et que les pièces finies reviennent se montrer, à deux pas de la mer. Ici, le raphia n'est pas un habillage : c'est l'ossature de la pièce — paupière, cils, coque. Les trames changent d'une pièce à l'autre : cordon torsadé, chevron, résille ouverte, bande nouée, cannage.

Aucun traitement chimique. La fibre reste au naturel, de la couleur du soleil qui l'a séchée.



Baobabs, côte ouest de Madagascar.

LA LENTILLE

Résine, Milan

Les lentilles sont coulées à la main dans l'atelier milanais de SpazioAlieno.Art. Résine époxy pigmentée, versée en couches successives pour obtenir les veinures de l'ambre — l'*Ambra Aliena* qui donne son nom à la première série —, de l'écaille de tortue, de la fumée ; puis poncée à grain croissant et polie miroir. La pupille est une seconde coulée, plus sombre, encastrée dans la première.

Les socles sont en laiton, noyer, travertin et bronze bruni, réalisés par des artisans italiens.

La rencontre a lieu sur l'établi : la structure arrive de Nosy Be, la lentille naît à Milan, la pièce est fermée, câblée lorsqu'elle est lumineuse, et signée. Deux ateliers, deux îles, une signature.



ARCA — corps entièrement tressé, lentille ambre et résine ébène.

LE DESSIN

Jan Ruju

Gianluigi « Jan » Ruju, designer et artisan milanais, est le fondateur de SpazioAlieno.Art, la maison des collections SELLONE et TANKONE. Depuis des années, il travaille à la limite entre sculpture et objet d'usage, avec un langage qu'il appelle *alien* : formes organiques, matériaux sincères, une certaine inquiétude élégante.

Les racines sont sardes : la famille Ruju vient de Lula, au pied du Monte Albo, dans la Barbagia de Nuoro. Dans cette Sardaigne, les femmes tressent encore l'asphodèle et le palmier nain en paniers et *corbulas*, et l'œil est depuis toujours un signe qui protège : contre *s'ocru malu*, le mauvais œil, on récite encore les paroles anciennes. OCULI porte cet œil-amulette et ce geste du tressage de l'île de la Méditerranée à l'île de l'océan Indien.

La main malgache tresse, la main sarde se souvient, la main milanaise coule et polit ; le dessin tient les trois ensemble.

Toutes les pièces sont uniques : tressées et coulées à la main, numérotées, signées et certifiées par l'artiste Jan Ruju. Aucune n'est identique à une autre, et aucune ne le sera jamais.



ARBITER — l'arbitre. Deux tiges enroulées de raphia, socle en noyer.

L'ARTISTE

Jan Ruju — le parcours

« Mes mains ne touchent pas d'écrans, elles façonnent la matière. Elles sont marquées par la résine, trempées par le fer, dures comme la roche. »

Gianluigi « Jan » Ruju naît à Milan le 19 janvier 1967, d'une famille sarde de Lula (Nuoro). Il grandit entre le Lido et le Monte Stella, « une île de prés et d'arbres échappée au béton » ; sa première œuvre, à huit ans, est un réseau de canaux miniature construit avec les branchages du jardin. Depuis, dit-il, il n'a plus cessé : démonter, remonter, créer.

Après le Lycée artistique, il entre en 1987 chez Forum Colorum, la startup technologique du groupe Herberts-Hoechst où la couleur rencontre pour la première fois l'ordinateur : sur les stations Silicon Graphics — celles de *Roger Rabbit* — il dessine en 3D pour Alfa Romeo, Mercedes, Volkswagen et BMW. C'est là qu'il apprend la couleur appliquée à la matière, et la résine comme peau des choses.

Depuis, son chemin court sur deux voies qui se croisent sans cesse : l'entreprise créative — infographie, événements, scénographies en Italie, Espagne, Autriche et Principauté de Monaco — et la sculpture. Dès 2000 les bagues-sculptures *EJan*, pièces uniques en matériaux de récupération ; dès 2014 *Il Resinismo*, collectif international d'artistes de la résine ; les *Sculture Aliene*, formes organiques éclairées de l'intérieur, de dix centimètres à cinq mètres ; *SELLONE*, les selles historiques devenues sièges.

En 2007, il signe avec Giuseppe Iavicoli *Puzzle4Peace* au Fuori Salone de Milan ; en 2016, le Tribunal de Milan lui reconnaît la pleine protection du droit d'auteur, un précédent pour l'art contemporain en Italie. Depuis 2017, il dirige SpazioAlieno, atelier et galerie de 522 mètres carrés dans le Parco Sud de Milan, où naît chacun de ses projets — et où, en 2026, naissent OCULI.

CHRONOLOGIE

1967	Naît à Milan le 19 janvier. Origines sardes : Lula, Barbagia de Nuoro.
1987–95	Forum Colorum Srl (Herberts Italiana / Hoechst) : créatif 3D sur Silicon Graphics, projets couleur pour Alfa Romeo, Mercedes, Volkswagen, BMW.
1993–2004	Misterbit Srl et Tatum Srl : infographie, publicité, événements — fondateur et directeur artistique.
2000	21 juin : naissance de sa fille Elea Ruju, qui inspire une grande partie de son art.
2000	EJan Wearable Sculptures : bijoux-sculptures en pièces uniques et éditions limitées, matériaux de récupération.
2003–07	Jahel (showroom de design et galerie) et Mi Querida (architecture d'intérieur et scénographies en Italie, Espagne, Autriche, Monaco).
2005	Fonde Scart-I, coopérative sociale pour l'art, la communication culturelle et la responsabilité d'entreprise.
2007	Puzzle4Peace avec Giuseppe Iavicoli, Fuori Salone Milan, zone Tortona. Devient Puzzle4Planet et Pieces Of Peace.
2009	FIAT 600 peinte par Willow à Milan : la graine de Forum Colorum et des Artmobilisti (Quattroruote, La Repubblica).
2010–13	Officina Idee Verdi : événements écoresponsables pour la Ville de Milan, la Ville de Parme, la Région Lombardie.
2014	Il Resinismo · The Resinism : mouvement collectif international d'artistes de la résine époxy (Italie, Liban, Brésil).
2016	Le Tribunal de Milan reconnaît la protection d'auteur de Puzzle4Peace : précédent italien pour les installations d'art contemporain.
2017	SpazioAlieno — AlienArts Lab & Location, 522 m², Via Selvanesco 57, Milan. Président et directeur artistique depuis 2020.
2020	Arteinresina : surfaces scénographiques en résine époxy, plus de vingt-cinq ans de pratique.
2023–25	SELLONE et TANKONE : selles et réservoirs historiques devenus sièges et tables d'auteur, en édition limitée.
2026	Relance Forum Colorum · The Italianness, fonde HandsBook. Naissance d'OCULI · Raphia & Résine, entre Milan et Nosy Be.

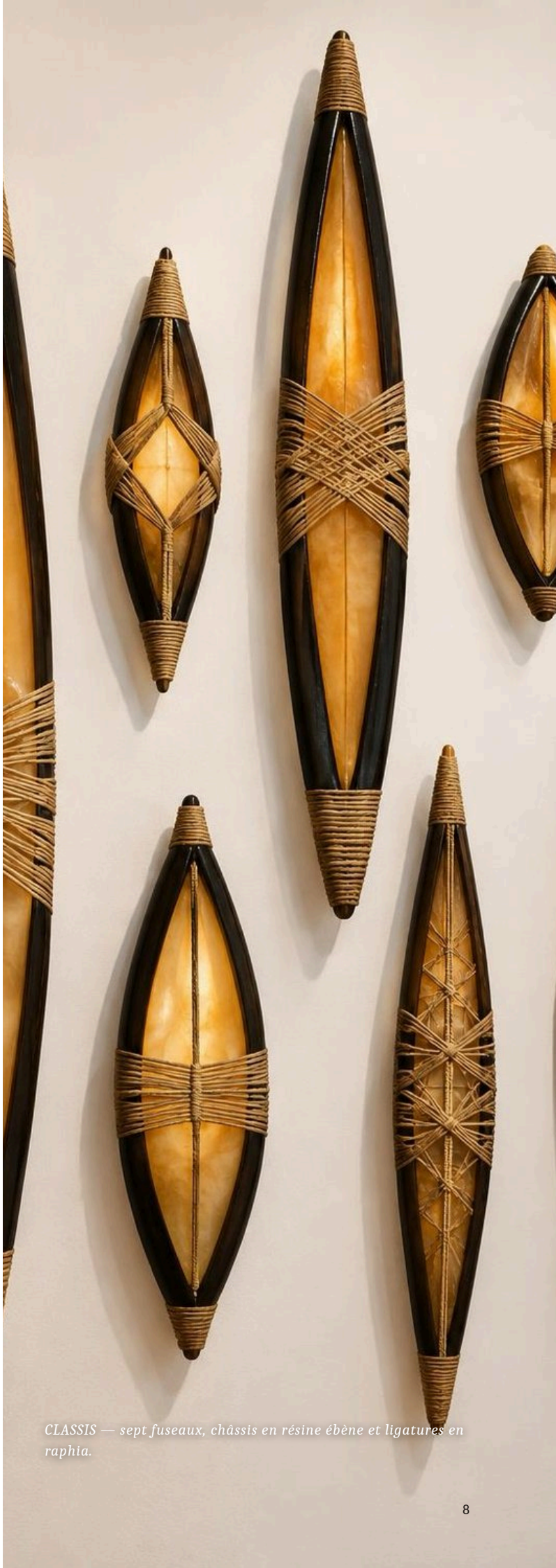
LA POSITION

Une combinaison encore libre

À notre connaissance, aucune maison, aucun studio, aucun artisan — en Europe, en Afrique, ailleurs — n'a construit une identité sur l'union du raphia naturel et de la résine. Il existe des bijoux à cabochon, des abat-jour sur socle en résine, des objets vintage américains en fibre encapsulée. Il n'existe pas de collection.

Il existe en revanche une généalogie, et elle est italienne. Gaetano Pesce, *Golgotha* 1972, toile de verre imprégnée de résine pour Bracciodiferro et Cassina ; *Feltri* 1987, feutre de laine et résine polyester. Puis Wanders, Carbonell, Gimbrère : tous fibre et résine, aucun avec le raphia.

OCULI s'inscrit dans cette lignée et en change la matière, en choisissant la fibre la plus malgache qui soit. Madagascar fournit environ 80 % du raphia mondial ; l'Italie est déjà le troisième importateur de vannerie malgache finie. La filière existait. Il manquait la signature.



CLASSIS — sept fuseaux, châssis en résine ébène et ligatures en raphia.



AMBRA ALIENA

I

Muraux

Yeux et fuseaux muraux

THE KINFOLK HOME



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

I · A01

CUSTOS ®

le gardien

L'œil qui ne se ferme pas. La double paupière en cordon de raphia s'ouvre sur une orbite noire et sur un iris d'ambre veiné, dôme poli miroir. Les cils, tendus en fil fin, recueillent la lumière latérale de la pièce. C'est la première pièce de la collection et son emblème.

TYPOLOGIE	Sculpture murale
MATÉRIAUX	Raphia tressé à double paupière, cils radiaux en fil de raphia, orbite en résine noire, lentille en résine ambre coulée à la main
DIMENSIONS INDICATIVES	90 × 45 × 9 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



I · A02

NAVIS VIGILANS®

le navire qui veille

Le ballon lumineux vu de profil devient une coque : deux proues de raphia et, au centre, un œil à quatre cadrans — l'après-midi, le couchant, le soir, la nuit du 16 août. La pupille est un dôme sombre où la pièce se reflète à l'envers.

TYPOLOGIE	Sculpture murale, grand format
MATÉRIAUX	Coque en raphia à trame serrée avec côtes apparentes, quatre quartiers en résine ambre, or, fumée et écaille, pupille en dôme, couronne de cils en raphia
DIMENSIONS INDICATIVES	140 × 48 × 12 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



I · A03

OCCASUS®

le couchant

Cinq heures de l'après-midi à Madagascar, en août : le soleil bas, l'air jaune. La lentille centrale est coulée avec une surface martelée pour que la lumière s'y brise comme sur l'eau ; la bordure rouge est le ciel qui s'embrase. La pupille, ronde et sombre, regarde droit.

TYPOLOGIE	Sculpture murale
MATÉRIAUX	Cadre en cannage de raphia, bordure en résine rouge-orangé, lentille en résine jaune martelée, pupille en résine fumée, embouts enroulés
DIMENSIONS INDICATIVES	110 × 34 × 10 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



I · A04

AURUM ®

l'or

La résine est versée en six couches, chacune avec une densité de pigment différente : il en naît une marbrure qui rappelle l'ambre fossile et l'écorce du baobab. La pupille verticale, encastrée, donne à la pièce son regard félin.

TYPOLOGIE	Sculpture murale
MATÉRIAUX	Cadre en raphia à chevrons, lentille en résine ambre marbrée en plusieurs couches, pupille en amande en résine ébène
DIMENSIONS INDICATIVES	95 × 36 × 8 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



I · A05

IRIS®

l'iris

Le seul œil humain de la collection. L'iris est peint à la main sous une couche de résine transparente, fibre par fibre ; les deux larmes latérales, l'une chaude et l'autre froide, sont le jour et la nuit que l'objet a traversés. Le pompon ferme la pièce comme une amulette.

TYPOLOGIE	Sculpture murale
MATÉRIAUX	Losange en tresse de raphia à chevrons, iris en résine bleu-vert aux striures peintes à la main, deux larmes en résine écaille et aigue-marine, pompon en raphia
DIMENSIONS INDICATIVES	62 × 36 × 6 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



I · A06

VIGILIA ®

la veille

Des milliers de personnes regardèrent le ciel au même instant. VIGILIA est cette foule réduite à cinq regards, empilés comme un totem : deux grands, trois petits, tenus ensemble par des rubans de raphia qui se croisent comme les rues de la haute ville.

TYPOLOGIE	Totem mural
MATÉRIAUX	Cinq yeux en raphia tressé reliés par des rubans en tresse, lentilles en résine ambre et écaille, pupilles en dôme en résine fumée
DIMENSIONS INDICATIVES	120 × 46 × 8 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



I · A07

CLASSIS®

la flotte

Sept coques, sept longueurs, une seule route. Le châssis sombre en résine est la silhouette de l'objet, la lentille claire est sa lumière ; les ligatures en raphia changent d'un fuseau à l'autre, comme des nœuds différents sur le même cordage. Se compose au mur selon l'espace.

TYPOLOGIE	Installation murale, sept éléments
MATÉRIAUX	Sept fuseaux à châssis en résine ébène, lentilles en résine ambre claire, ligatures en raphia en bande, en croix et en résille ; embouts en raphia enroulé
DIMENSIONS INDICATIVES	de 45 à 140 cm ; composition 200 × 120 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



AMBRA ALIENA

II

Lumière

Appliques rétroéclairées

OCULI · RAPHIA & RÉSINE DE SPAZIOALIENO.ART



II · B01

VIGIL ®

la sentinelle

La lumière se tient derrière. Elle traverse la résille de raphia et se pose sur le mur comme un halo, tandis que la lentille écaille s'allume de l'intérieur. Éteinte, c'est une sculpture ; allumée, c'est le souvenir d'un ciel qui, ce soir-là, s'illumina tout seul.

TYPOLOGIE	Applique rétroéclairée
MATÉRIAUX	Cadre en raphia en résille ouverte et cordon torsadé, lentille en résine écaille avec pupille en amande en résine ébène, source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	70 × 36 × 9 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIO LUNO ART

II · B02

LATERNA®

la lanterne

Un fuseau mince, presque une rame. Les deux bandes nouées à mi-hauteur sont le geste des artisanes de Nosy Be qui ferment la structure ; la lentille ambre, à double couche, a un cœur plus clair qui ne se voit que lorsque la lumière est allumée.

TYPOLOGIE	Applique rétroéclairée
MATÉRIAUX	Fuseau en raphia à résille diagonale avec deux bandes nouées, lentille en résine ambre à double couche, source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	92 × 30 × 10 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



II · B03

LUMEN®

la lampe

La plus petite de la collection, et la plus intime : une flamme de raphia et de résine qui s'appuie au mur. La pupille est modelée en relief sur la lentille, de sorte que la lumière, en sortant, la dessine sur le mur comme une ombre claire.

TYPOLOGIE	Lampe murale ou à poser
MATÉRIAUX	Cordon de raphia enroulé, anneau en résine noire, lentille en résine orange à pupille en relief, source LED basse tension
DIMENSIONS INDICATIVES	36 × 14 × 6 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



AMBRA ALIENA

III

De table

Sculptures sur socle



III · C01

TESTIS®

le témoin

Soulevé sur une tige de laiton, l'œil est à la hauteur du regard de qui est assis. La lentille ambre a un nuage rouge au centre, coulé en premier et laissé affleurer : c'est le point où le témoin fixe quelque chose que nous ne voyons pas.

TYPOLOGIE	Sculpture de table
MATÉRIAUX	Œil en raphia tressé à double trame avec cils radiaux, lentille en résine ambre-écaille, tige en laiton satiné, socle en travertin
DIMENSIONS INDICATIVES	52 × 24 cm ; h 42 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

III · C02

FUSUS®

le fuseau

La forme pure de l'objet de 1954, mise debout. Le fuseau repose sur un seul axe et semble suspendu ; la pupille verticale, sombre, court sur toute la hauteur de la lentille comme une fente ouverte sur l'obscurité.

TYPOLOGIE	Sculpture de table
MATÉRIAUX	Fuseau en raphia tressé à trame serrée avec ligatures terminales, lentille en résine ambre à pupille verticale en résine ébène, axe en acier bruni, socle en bronze
DIMENSIONS INDICATIVES	h 72 cm ; socle 14 × 14 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

III · C03

SILIQUA®

la gousse

La graine avant l'arbre. La résille de raphia laisse voir le vide autour de la lentille, qui semble flotter ; la résine, plus sombre que d'ordinaire, est coulée sur deux courbures différentes, de sorte que la lumière passe d'un côté et s'arrête de l'autre.

TYPOLOGIE	Sculpture de table
MATÉRIAUX	Gousse en raphia à résille ouverte avec nervures en cordon, lentille en résine ambre foncée à double courbure, axe en laiton, socle en noyer
DIMENSIONS INDICATIVES	h 60 cm ; socle 18 × 9 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



III · C04

ARBITER®

l'arbitre

Deux couleurs, une pupille au centre qui les sépare et les juge. Les tiges, enroulées de raphia jusqu'au socle, font paraître l'œil posé sur deux doigts. C'est la pièce la plus graphique de la collection, pensée pour une console ou un bureau.

TYPOLOGIE	Sculpture de table
MATÉRIAUX	Œil en raphia avec orbite intérieure en tresse, deux quartiers en résine ambre et rouge rubis, pupille en amande en résine ébène, deux tiges enroulées de raphia, socle en noyer
DIMENSIONS INDICATIVES	58 × 16 cm ; h 36 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



III · C05

PARVUS®

le petit

L'œil de bureau. Bas, léger, sans prétention : il se tient entre les livres ou près de la lampe. La lentille ronde est un disque d'ambre à inclusions dorées, et la pupille, saillante, capte la lumière de n'importe quelle fenêtre.

TYPOLOGIE	Sculpture de table, petit format
MATÉRIAUX	Œil en raphia à trame fine avec embouts enroulés, lentille ronde en résine ambre, pupille en dôme en résine fumée, tiges en laiton, socle en noyer
DIMENSIONS INDICATIVES	30 × 8 cm ; h 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



III · C06

PUPILLA®

la pupille

La lentille seule, sans cadre, tenue debout par un nid de grosse corde. C'est la pièce la plus proche de la matière : on sent le raphia sous les doigts, la résine est froide et lisse. Un objet à tenir en main avant de le regarder.

TYPOLOGIE	Objet de table
MATÉRIAUX	Lentille en résine ambre en amande à bordure rouge et pupille verticale en résine ébène, nid en corde de raphia torsadée à la main
DIMENSIONS INDICATIVES	h 28 cm ; Ø socle 12 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



III · C07

ARCA ®

l'arche

Un œil qui est aussi une barque, clos et plein comme un fruit. Le corps est tout en raphia, tressé sur une forme en bois puis dégagé ; la lentille ambre est la plus épaisse de la collection — près de quatre centimètres de résine — et le quartier d'ébène est la paupière qui s'abaisse.

TYPOLOGIE	Sculpture à poser, grand format
MATÉRIAUX	Corps entièrement tressé en raphia à trame serrée, orbite intérieure en cordon, lentille en résine ambre fossile, quartier en résine ébène polie
DIMENSIONS INDICATIVES	92 × 40 cm ; h 32 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



III · C08

NAVICULAE®

les barquettes

Les quatre barquettes sont la version d'usage de la collection : elles contiennent clés, bijoux, fruits. La résine est coulée concave, comme une coquille, et le raphia forme le bord et le fond. Vendues en ensemble ou à l'unité.

TYPOLOGIE	Ensemble de quatre vide-poches / centres de table
MATÉRIAUX	Coques en raphia à trame serrée à bordure en cordon, lentilles concaves en résine ambre et écaille coulées sur moule
DIMENSIONS INDICATIVES	20, 28, 36 et 48 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju

LA SÉRIE ROUGE

L'Île Rouge

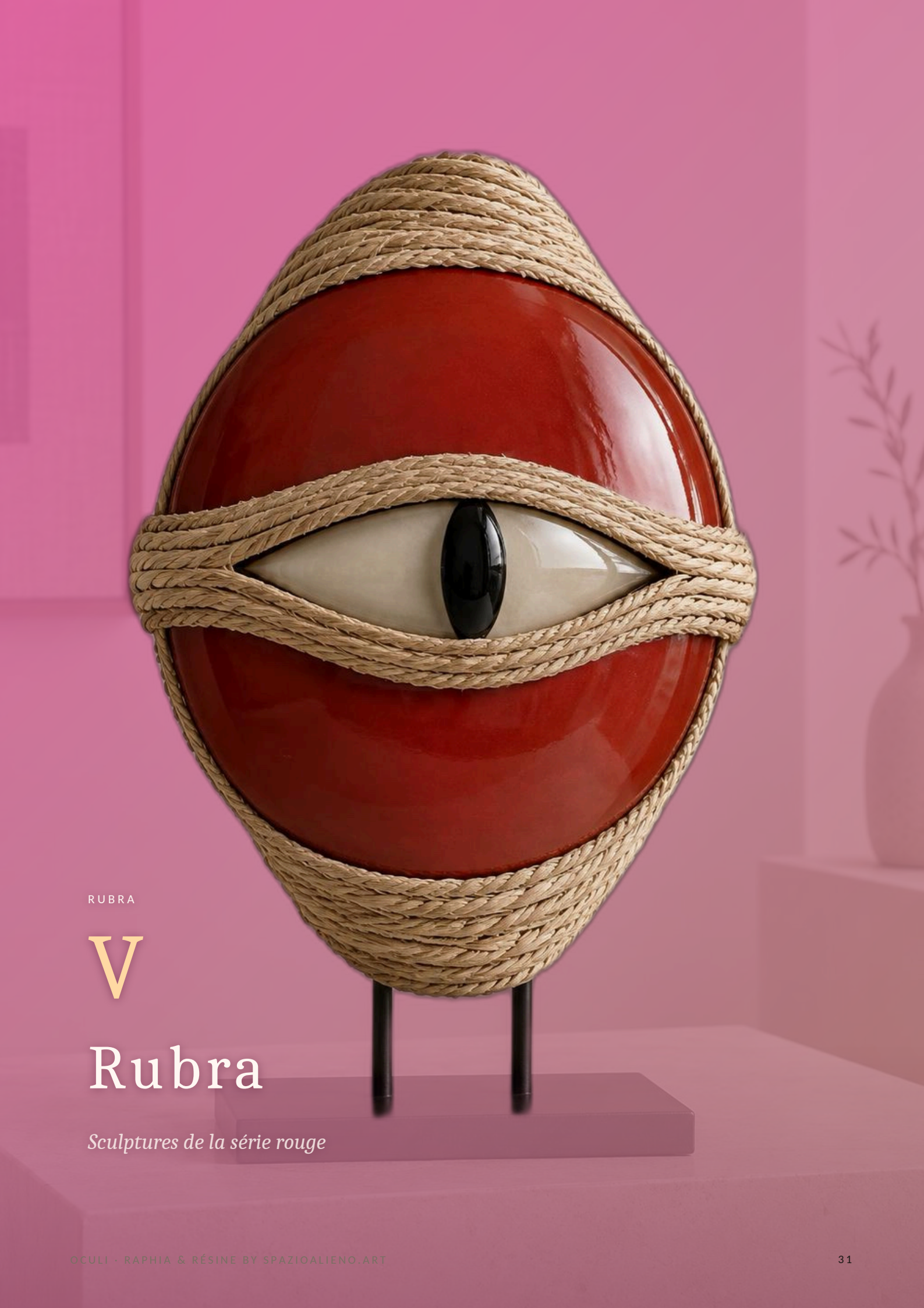
Vu du ciel, Madagascar est rouge. La latérite des hauts plateaux — la terre ferrugineuse que les pluies lavent jusqu'à la mer et qui teinte les fleuves — a donné à l'île son nom : la Grande Île Rouge. Le soir du 16 août 1954, l'objet vert passa au-dessus de cette terre rouge.

RUBRA est la terre qui regarde le ciel. Ici, la résine n'est plus une lentille transparente mais un corps plein : rouge latérite coulé dans la masse, poncé et poli jusqu'à ressembler à de l'émail. Dedans, une seule fente — blanche, noire ou de lumière — est l'unique passage vers l'intérieur.

Les formes deviennent sphères et œufs : des globes, non des coques. Le raphia ne les encadre pas, il les enveloppe : il les lie, les berce, les tient debout. Les lampes de la série allument la pupille, et la sphère rouge reste sombre autour de la lumière, comme la terre autour d'un feu.



SPHAERA — la sphère. Socle en acier bruni.



RUBRA

V

Rubra

Sculptures de la série rouge



V · D01

SPHAERA®

la sphère

La pièce qui ouvre la série : un globe rouge, lié à mi-hauteur par une corde de raphia qui s'ouvre comme une paupière. L'œil blanc au centre est la seule partie claire, et la pupille noire est immobile. C'est la terre de l'île, vue d'en haut, qui rend le regard.

TYPOLOGIE	Sculpture de table
MATÉRIAUX	Sphère en résine rouge latérite coulée pleine, paupière en corde de raphia à plusieurs tours, œil en résine ivoire à pupille en amande en résine ébène, tiges et socle en acier bruni
DIMENSIONS INDICATIVES	Ø 42 cm ; h 62 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



V · D02

OVUM ®

l'œuf

Un œuf lié comme un cadeau. Les bandes de raphia se croisent sur le devant et se nouent au sommet ; l'œil, petit et jaune, se tient là où les bandes laissent un vide. Ce qui naîtra, on ne le sait pas ; en attendant, il regarde.

TYPOLOGIE	Sculpture de table
MATÉRIAUX	Œuf en résine rouge latérite, bandes en tresse de raphia nouées en haut, œil en résine ivoire à iris jaune et pupille verticale, filet en laiton, pied en spires de raphia
DIMENSIONS INDICATIVES	h 58 cm ; Ø 26 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



V · D03

GEMMA®

le bourgeon

La spirale de raphia part du socle, enveloppe la sphère et se referme en pointe, comme un bourgeon prêt à s'ouvrir. La fente blanche est la trace de l'incision. Une pièce de console, silencieuse.

TYPOLOGIE	Sculpture de table
MATÉRIAUX	Sphère en résine rouge latérite, fente en résine ivoire, spirale de raphia en tresse qui monte en pointe, socle cylindrique en raphia enroulé
DIMENSIONS INDICATIVES	h 44 cm ; Ø socle 14 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

V · D04

CLAVIS®

la clé

Un œil-serrure. Le châssis de raphia monte au-dessus du disque et descend en un long manche, comme la poignée d'une clé ou un hochet rituel. La pupille noire en amande est encastrée en profondeur : l'obscurité derrière la porte.

TYPOLOGIE	Sculpture de table
MATÉRIAUX	Disque en résine rouge latérite, orbite en amande et pupille en résine ébène, châssis en raphia à trame fine à long manche, socle en granit noir
DIMENSIONS INDICATIVES	h 60 cm ; socle 14 × 14 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



V · D05

SIGILLUM®

le sceau

Le disque est enfermé dans un anneau de tresse, comme un sceau de cire dans une corde. Le pied est en résine du même rouge : c'est la seule pièce de la série où la résine touche le plan. Frontal, héraldique, pour une étagère.

TYPOLOGIE	Sculpture de table
MATÉRIAUX	Disque en résine rouge latérite, fente en résine ivoire à pupille ébène, anneau en tresse de raphia à chevrons, pied tronconique en résine rouge brillante
DIMENSIONS INDICATIVES	h 46 cm ; Ø 30 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

V · D06

SOMNUS®

le sommeil

Le seul œil fermé de la collection. La fente horizontale est une paupière baissée ; la sphère dort sur son pied de raphia. C'est la pièce de chevet : elle ne s'allume qu'au sens où, le matin, elle semble s'ouvrir.

TYPOLOGIE	Sculpture de table
MATÉRIAUX	Sphère en résine rouge latérite, fente horizontale en résine ébène, cadre en tresse de raphia, pied conique en raphia enroulé
DIMENSIONS INDICATIVES	h 40 cm ; Ø 24 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



V · D07

VINCULUM®

le lien

Le bois entre dans la série : deux arcs de noyer se rejoignent en pointe et le raphia les lie là où ils se touchent, puis descend se nouer sur le socle. Dedans, la sphère rouge est libre : elle n'est pas fixée, elle est retenue.

TYPOLOGIE	Sculpture de table
MATÉRIAUX	Cadre en amande en bois de noyer, ligatures en corde de raphia, sphère en résine rouge latérite à pupille verticale en résine ébène, socle en noyer et laiton
DIMENSIONS INDICATIVES	40 × 12 cm ; h 32 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

V · D08

FLAMMA®

la flamme

La série rouge au mur. Le rouge, ici, est translucide : il s'allume d'ambre aux deux pôles et s'assombrit vers le centre, où la pupille est une fente noire. Sous une lumière rasante, il semble brûler de l'intérieur.

TYPOLOGIE	Sculpture murale
MATÉRIAUX	Cadre en amande en corde de raphia à plusieurs tours, lentille en résine rouge latérite à angles en résine ambre, pupille verticale en résine ébène
DIMENSIONS INDICATIVES	72 × 32 × 9 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



V · D09

NIDUS®

le nid

Le plus petit des RUBRA : un œil qui tient dans la paume, posé dans un nid de grosse corde. Le rouge est veiné d'ambre, la pupille est un point noir. Presse-papiers, amulette, première pièce d'une collection.

TYPOLOGIE	Objet de table, petit format
MATÉRIAUX	Lentille en amande en résine rouge-ambre marbrée à pupille ronde en résine ébène, nid en corde de raphia torsadée à la main
DIMENSIONS INDICATIVES	16 × 10 cm ; h 9 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



RUBRA

VI

Rubra · Lux

Lampes de la série rouge



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VI · E01

FAX®

la torche

La plus grande de la collection. La sphère rouge s'ouvre en une fente blanche qui diffuse la lumière comme une torche ; le raphia monte en spirale et la serre au sommet d'un nœud. Pensée pour une entrée, une galerie, un hall : on la voit de loin, et de loin elle ressemble à un flambeau.

TYPOLOGIE	Sculpture lumineuse de sol ou de piédestal
MATÉRIAUX	Sphère en résine rouge latérite, fente diffusante en résine opaline, spirale en tresse de raphia à deux bras, socle en bronze bruni ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 120 cm ; Ø 48 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VI · E02

IGNIS®

le feu

Une flamme de raphia qui s'élève du piédestal et retient, à mi-hauteur, un œil allumé. L'iris est peint en stries sous la résine ; la pupille est une fente noire. Allumée, la lumière passe entre les lattes et dessine des rayons au plafond.

TYPOLOGIE	Sculpture lumineuse de piédestal
MATÉRIAUX	Sphère en résine rouge-orangé translucide à iris strié et pupille verticale, flamme en raphia à lattes cintrées et cordons, socle en raphia ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 96 cm ; Ø 36 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VI · E03

AURORA®

l'aurore

Des rubans de raphia en résille, larges comme des bandes, s'enroulent en un nœud sans début ni fin ; au centre, l'œil allumé. C'est la lumière du matin sur le plateau, filtrée par le tressage. La pièce la plus légère de la série, et la plus théâtrale.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Œil en résine rouge-orangé translucide à pupille verticale, nid de rubans tressés en raphia en résille, tige et socle en laiton satiné ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 62 cm ; Ø 40 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VI · E04

FOCUS®

le foyer

Le panier de raphia enveloppe le disque comme les mains autour d'une braise. Éteinte, la pupille est une fente sombre ; allumée, elle s'ouvre en un iris de feu. Une lampe pour lire à côté, non pour éclairer une pièce.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Disque en résine rouge latérite à iris translucide et pupille lumineuse, enveloppe en spirale de raphia tressé en panier, tiges en acier, socle en noyer ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 50 cm ; Ø 34 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VI · E05

ORBIS®

le globe

Une planète avec son anneau. La paupière de raphia traverse la sphère de part en part et s'allonge en deux pointes ; la lentille blanche au centre est la seule partie qui s'allume. De profil, c'est un globe ; de face, un œil.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Sphère en résine rouge latérite, lentille diffusante horizontale en résine opaline, paupière en raphia cousue en pointes, tige et socle en disque de raphia enroulé ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 44 cm ; largeur 52 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO ART

VI · E06

CRYSTALLUS®

le cristal

Le seul RUBRA à socle transparent. La lumière monte du cristal craquelé, traverse la tige torsadée et atteint l'œil par le bas ; les angles du losange, en résine glace, s'allument en dernier. Une pièce de nuit.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Sphère en résine rouge latérite à fente opaline, cadre en losange en raphia à angles en résine glace, tige en fils de raphia torsadés, socle en résine cristal craquelé ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 48 cm ; largeur 32 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VI · E07

CILIA®

les cils

Les cils sont des fils de raphia laissés libres aux deux extrémités de la paupière, comme sur un pinceau. C'est la pièce la plus joueuse de la série : la sphère rouge ressemble à un masque, et la pupille allumée derrière la bande à un œil qui épie.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Sphère en résine rouge latérite, bande-paupière en raphia tressé à cils en fils libres, pupille lumineuse en résine ambre, pied conique en spires de raphia ; source LED 2700 K
DIMENSIONS INDICATIVES	h 38 cm ; largeur 44 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VI · E08

SCINTILLA®

l'étincelle

Un cocon de fils de raphia, enroulés à la main les uns sur les autres, avec la lentille rouge enchâssée. La lumière sort de la pupille et des interstices des fils, et se pose sur le plan en un halo chaud. La lampe de chevet de la collection.

TYPOLOGIE	Lampe de table, petit format
MATÉRIAUX	Lentille en résine rouge latérite à pupille en amande rétroéclairée, cocon en spirale de fils de raphia, source LED 2700 K
DIMENSIONS INDICATIVES	h 34 cm ; Ø socle 12 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VI · E09

CARBO®

le charbon

Un tison qui brûle de l'intérieur. La lentille rouge est opaque sur les bords et s'ouvre au centre en une fente d'or ; le cadre en cannage la tient suspendue sur les deux tiges. Horizontale, basse, pour une console.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Lentille en amande en résine rouge latérite à fente lumineuse, cadre en raphia en cannage et cordon, tiges en acier bruni, socle en wengé ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	38 × 12 cm ; h 30 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VI · E10

PRUNA®

la braise

La lumière se tient dans le corps de raphia et passe entre les mailles ; la lentille rouge s'allume comme une braise sur laquelle on souffle. Se pose sur un plan ou s'accroche : la version la plus simple et la plus chaude des RUBRA.

TYPOLOGIE	Lampe de table ou murale
MATÉRIAUX	Lentille en résine rouge translucide à double courbure, corps en raphia tressé à maille large, source LED 2700 K intérieure
DIMENSIONS INDICATIVES	42 × 24 × 10 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju

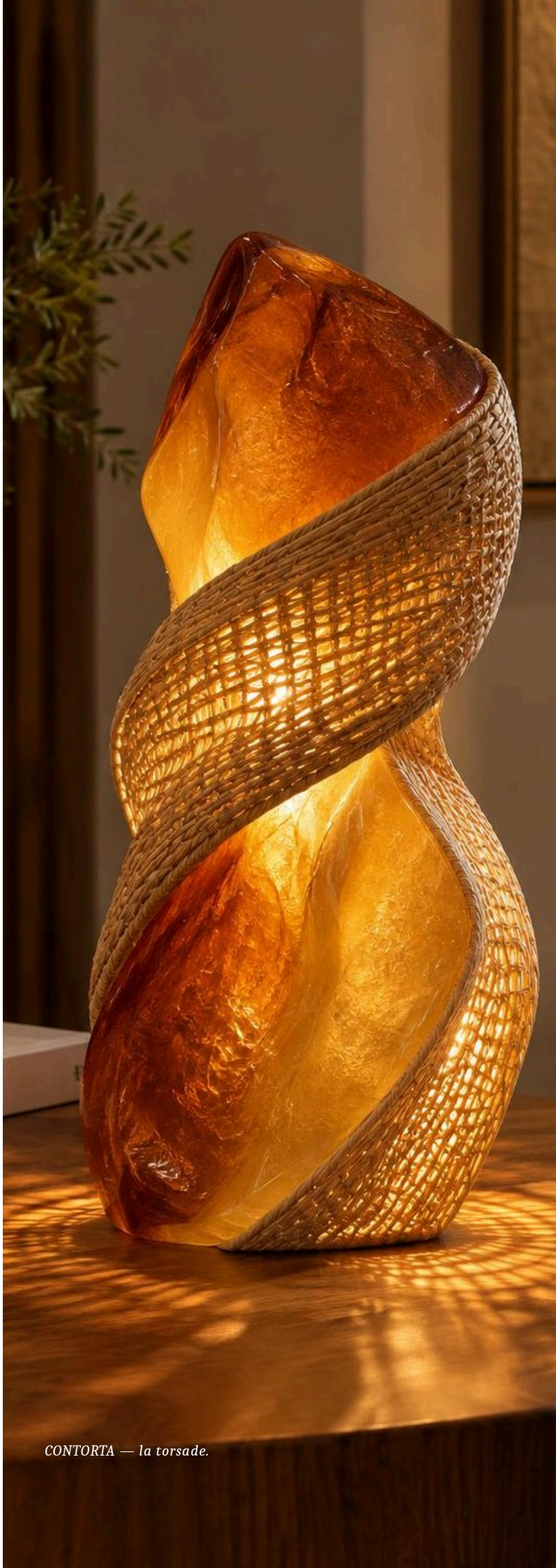
LA SÉRIE DU TRESSAGE

Nexus

Ici l'œil se ferme et reste la lumière. NEXUS est la série où le raphia cesse d'encadrer et commence à lier : il se noue, se croise, s'enroule autour d'un cœur de résine ambre coulé à la main — un rocher, une vague, un coquillage, une feuille.

La résine est coulée dans des moules ouverts, sans pupille, avec des veinures et des nuages laissés à fleur ; la lumière se tient dedans et traverse à la fois l'ambre et la fibre. Chaque pièce naît d'un seul geste de l'artisane — le nœud, la bande, la spirale — et ce geste lui donne son nom.

Lampes de table et appliques : les pièces les plus domestiques de la collection, celles que l'on garde près du lit ou dans un couloir, allumées le soir.



CONTORTA — la torsade.



NEXUS

VII

Nexus

Lampes du tressage



VII · F01

FAVUS®

le rayon de miel

La résine est versée en trois coulées de tons différents et mise en rotation avant la prise : il en naît le tourbillon qui rappelle le miel dans le rayon. Les deux colliers de raphia, en haut et en bas, sont effrangés comme les bords d'un panier tout juste achevé.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Corps en résine ambre à coulée tourbillonnée, colliers en raphia à maille serrée avec frange, embout en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 30 cm ; Ø 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VII · F02

NODUS®

le nœud

Un seul nœud, de quatre rubans, fermé sur l'ambre comme sur un paquet précieux. C'est la pièce la plus sculpturale de la série : les bandes se soulèvent, se plient, laissent voir le cœur lumineux par les vides qui restent.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Larges rubans en raphia tressé noués à la main sur un cœur de résine ambre transparente, socle en disque de résine ivoire ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 42 cm ; largeur 46 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VII · F03

VITIS®

le sarment

La tresse monte autour de la flamme de résine comme une vigne autour de son tuteur. Allumée, la résine devient presque blanche au centre et ambre sur les bords ; la tresse reste sombre à contre-jour et dessine sa spirale sur le mur.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Flamme en résine ambre claire à surface mouvementée, tresse de raphia enroulée en spirale comme un sarment, fixation murale en fer bruni ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 58 cm ; largeur 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VII · F04

CORONA ®

la couronne

Le corps est une coulée de bulles, l'une sur l'autre, comme une bougie qui a fondu et repris. Au-dessus, une couronne de tiges nouées laisse passer la lumière en faisceaux. Vendue avec un petit jumeau éteint, à garder à côté.

TYPOLOGIE	Lampe de table avec élément à poser
MATÉRIAUX	Corps en résine ambre à bulles superposées, couronne en tiges de raphia tressées à nœuds ouverts, socle en laiton ; élément jumeau sans lumière ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 44 cm ; Ø 30 cm · jumeau 18 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VII · F05

UNDA®

la vague

La seule applique horizontale de la collection. La résine est coulée sur une forme de vague et les deux bandes de raphia la suivent comme l'écume suit la crête. Au-dessus d'un canapé ou d'une console, allumée, elle semble bouger.

TYPOLOGIE	Applique horizontale
MATÉRIAUX	Vague en résine ambre et écaille à double courbe, deux bandes ondulées en raphia à chevrons, embouts en noyer ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	90 × 34 × 16 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VII · F06

CONTORTA®

la torsade

La résine est coulée dans une forme tordue d'un demi-tour ; la bande de raphia en résille l'enveloppe dans le sens inverse, et les deux torsions se croisent au centre. Allumée, elle projette sur le plan un éventail d'ombres en résille.

TYPOLOGIE	Lampe de table, grand format
MATÉRIAUX	Colonne en résine ambre foncée en torsion, bande en raphia en résille qui suit la torsion ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 62 cm ; Ø 24 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIONATURA ART

VII · F07

FOLIUM®

la feuille

Une feuille de palmier longue et étroite, avec la nervure au centre faite de tiges de raphia serrées. La lumière sort des deux pans et s'élargit sur le mur en deux ailes. C'est l'applique de couloir de la collection.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Feuille en résine ambre à double pan, bande centrale en tiges de raphia en spirale serrée, fixation en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 84 cm ; largeur 24 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VII · F08

CALIX®

le calice

Deux calices de la même coulée, l'un de table et l'autre mural, avec la même bande diagonale de raphia. Le bord évasé est coupé à la main et poli ; la lumière monte du fond et remplit le calice comme un liquide. Vendus en paire ou séparément.

TYPOLOGIE	Paire : lampe de table et applique
MATÉRIAUX	Calices en résine ambre translucide à bord évasé, bande diagonale en raphia à mailles, socle en résine ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	table h 36 cm · applique h 40 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju

OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VII · F09

CRUX®

le croisement

Deux bandes de tiges se croisent sur l'ovale d'ambre comme des bras sur une poitrine. C'est la pièce la plus recueillie de la série : l'ambre ne se voit qu'au-dessus et au-dessous du croisement, et la lumière sort toute sur les côtés, sur le mur.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Ovale en résine ambre fossile, deux bandes en tiges de raphia croisées en X, fixation en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 52 cm ; largeur 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VII · F10

SAXUM®

la pierre

Un caillou d'ambre ramassé et mis dans un filet, comme on le fait avec les fruits au marché. La surface craquelée est obtenue en refroidissant la coulée trop vite, à dessein. La lampe de chevet de la série.

TYPOLOGIE	Lampe de table, petit format
MATÉRIAUX	Rocher en résine ambre à surface craquelée, capuchon et bande en raphia à maille large ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 30 cm ; Ø 18 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VII · F11

CONCHA®

le coquillage

Une valve ouverte, avec la nacre d'ambre dedans et le raphia autour. La bande traverse le coquillage en diagonale et le tient à demi fermé : la lumière sort par la partie ouverte et par le bord, comme d'une coquille sur le sable au couchant.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Valve en résine ambre marbrée, cadre et bande en raphia à trame serrée, fixation en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 56 cm ; largeur 26 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VII · F12

LIGAMEN®

le lien

Deux liens de raphia, l'un en haut et l'autre en bas, tournent autour de l'ovale comme on lie une gerbe. Allumée, elle projette sur le mur un halo rayonnant, dessiné par les tiges. La pièce la plus légère de la série.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Ovale en résine ambre claire, deux bandes en tiges de raphia en spirale, fixation en disque de laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 50 cm ; largeur 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VII · F13

PLICA®

le pli

Le raphia ici est plié, non enroulé : les bandes se replient sur elles-mêmes autour du corps d'ambre comme un drap autour d'une braise. Les plis laissent ouvertes deux fenêtres par où la lumière sort plus forte.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Corps en résine ambre nuagée, larges bandes en raphia à trame serrée pliées et superposées comme une étoffe ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 44 cm ; largeur 30 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VII · F14

FLUCTUS®

le flot

La résine est coulée dans une forme qui ondoie, comme un verre soufflé ; les rubans de corde tressée suivent les crêtes et les creux. C'est la pièce la plus vénitienne de la collection : l'ambre ici est presque du verre, et le raphia presque de la soie.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Corps en résine ambre soufflée en vagues, rubans en corde de raphia tressée qui suivent les vagues, socle en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 42 cm ; largeur 34 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VII · F15

LAMINA®

la lame

Une lame d'ambre, mince et longue, avec la bande de raphia enroulée là où on la saisirait. La lumière monte et descend le long de la lame et s'éteint aux pointes. À poser en paire de part et d'autre d'un miroir ou d'une porte.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Lame en résine ambre et or, bande en tiges de raphia enroulée, fixation en laiton poli ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 70 cm ; largeur 18 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VII · F16

FENESTRA®

la fenêtre

Une cage de fils de raphia, tendus comme les cordes d'un instrument, avec deux fenêtres d'ambre fossile. Les inclusions sombres dans la résine sont vraies : des fragments d'écorce de raphia laissés dans la coulée. La lumière dedans est un feu vu depuis une case.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Cage en fils de raphia tendus sur châssis, deux fenêtres en résine ambre fossile à inclusions sombres, socle en raphia enroulé ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 46 cm ; Ø 26 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju

LA SÉRIE DU LAMBA

Spira

À Madagascar, le *lamba* est l'étoffe que l'on porte sur les épaules : un rectangle de tissu qui s'enroule, se noue, se drape en un seul geste, et qui accompagne de la naissance au dernier voyage. SPIRA naît de ce geste.

Une large bande de raphia tressé — plate, souple, presque une étoffe — enveloppe en spirale un corps de résine ambre comme le lamba enveloppe les épaules. Ni nœuds ni cadres : seulement le tour de la bande, une, deux, trois fois, et la lumière qui sort là où la bande laisse l'ambre à découvert.

C'est la série la plus simple et la plus malgache de la collection. Le raphia est tressé à Nosy Be en bandes continues, puis enroulé sur le corps de résine à Milan ; la résine est coulée plus claire et plus transparente que dans les autres séries, parce qu'ici elle doit se laisser voir.



LAMBA — le manteau.



SPIRA

VIII

Spira

Lampes du lamba



VIII · G01

LAMBA®

le manteau

La pièce qui donne son nom à la série : une seule bande de raphia, large comme un lamba, part du socle, tourne autour du corps d'ambre et s'arrête en haut, comme le pan sur l'épaule. Dedans, l'ambre fossile avec ses fissures d'or.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Corps en résine ambre fossile, bande continue en corde de raphia tressée en spirale plate, socle en raphia enroulé sur disque de laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 48 cm ; Ø 30 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VIII · G02

VOLUTA®

la volute

L'hélice pure : deux tours et demi de bande autour de l'ambre, sans début ni fin visibles. L'ambre marbrée, allumée, montre ses veines comme une agate. Murale, verticale, là où le mur est haut.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Bande en raphia à maille fine enroulée en hélice sur un corps en résine ambre marbrée, fixation en disque de laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 72 cm ; largeur 26 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VIII · G03

TURBO®

le tourbillon

La bande ici est faite de fils de raphia peignés et tenus seulement par une couture invisible : on dirait une étoffe brute, et elle s'enroule en tourbillon autour de la résine la plus transparente de la collection. Allumée, c'est un verre de lumière orange.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Corps en résine orange-ambre transparente, bande en raphia à fils libres peignés enroulée en tourbillon ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 44 cm ; Ø 24 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VIII · G04

PETALUM®

le pétale

Un pétale en train de s'enrouler sur lui-même, avec le bord de raphia qui le suit comme un ourlet. L'ambre est la plus sombre de la série, presque écaille ; la lumière sort du centre et des deux pans qui se chevauchent.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Pétale en résine ambre foncée à bord ondulé, bande en raphia à chevrons qui suit le bord, fixation en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 56 cm ; largeur 24 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VIII · G05

CINGULUM®

la ceinture

Deux ceintures, l'une qui monte à droite et l'autre à gauche, ferment le vase d'ambre en laissant un losange de lumière au centre. La plus sobre de la série, celle qui va partout.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Corps en résine ambre en vase, deux bandes en raphia à trame serrée enroulées en sens inverse ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 38 cm ; Ø 24 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VIII · G06

GEMINA®

la jumelle

Deux résines, une ambre et une blanche opaline, coulées séparément et entrelacées à la main avant leur prise complète ; la bande de raphia les lie là où elles se rencontrent. Allumée, la blanche s'allume la première et l'ambre la suit.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Deux lames entrelacées en résine ambre et résine opaline, bande en raphia en résille, fixation en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 64 cm ; largeur 26 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VIII · G07

INVOLUCRUM ®

l'enveloppe

La capsule d'ambre dépasse en haut et en bas de la bande, comme une graine de son enveloppe. C'est la plus petite des appliques Spira et celle qui diffuse le mieux : la lumière sort des deux pôles et s'ouvre sur le mur en haut et en bas.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Capsule en résine ambre claire, large bande en raphia à trame serrée enroulée d'un tour et demi, fixation en disque de laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 46 cm ; largeur 20 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



VIII · G08

TEXTUM®

le tissu

Ici le lamba est plus d'un : quatre bandes, enroulées dans des directions différentes, se superposent jusqu'à faire un tissu. Allumée, les bandes projettent sur le plan une trame d'ombres parallèles qui se croisent — la pièce qui dessine le plus autour d'elle.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Corps en résine ambre nuagée, plusieurs bandes en raphia à fils parallèles superposées dans des directions différentes ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 40 cm ; Ø 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VIII · G09

PILEUS®

le chapeau

Le chapeau de raphia est le premier objet que l'on achète en arrivant à Madagascar. PILEUS lui met dessous un corps d'ambre et en fait une lampe : le bord tressé fait de l'ombre à la lumière, le socle peigné la laisse descendre sur le plan. Le disque de bois strié est la marque de l'artisan.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Corps en champignon en résine ambre transparente, bord en raphia tressé en panier, socle en fils de raphia peignés, disque en bois strié ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 52 cm ; Ø 34 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

VIII · G10

FASCIA ®

la bande

Trois bandes, trois tours, et les pans laissés relevés comme ceux d'un lamba agité par le vent. La résine fossile dedans est la plus dense de la série : la lumière la traverse avec peine et en ressort dorée. La pièce qui clôt la collection.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Corps en résine ambre fossile, trois larges bandes en raphia à trame serrée enroulées en spirale aux pans relevés ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 46 cm ; largeur 32 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju

LA SÉRIE DU VERRE

Riflessa

Sur les plages de Madagascar, la mer rend du verre : des tessons de bouteille polis par le sable, verts comme les feuilles de raphia, ambre comme le rhum. RIFLESSA naît de ces fragments. Le verre de récupération — bouteilles, vitres, chutes de verrerie — est brisé, lavé et coulé dans la résine ambre, où il reste en suspension comme dans un bloc de glace.

Allumée, la lumière traverse la résine et se réfracte dans les fragments : chaque éclat de verre est un miroir vert, et la lampe projette autour d'elle une pluie de reflets qui bougent quand on bouge. D'où le nom — *riflessa*, la lumière réfléchie et la lumière qui réfléchit.

Le raphia ici est minimal : un collier, une bande, un nid. Il tient le bloc de verre et de résine comme on tient un fruit lourd. C'est la série la plus lumineuse, la plus colorée et la plus durable de la collection : aucun fragment n'est produit exprès, tous viennent de quelque chose qui était déjà cassé.



SPECULUM — le miroir.



RIFLESSA

IX

Riflessa

Lampes du verre de récupération



IX · H01

NIDUS VITREUS®

le nid de verre

La première pièce de la série, et la plus simple : un bloc de résine plein de verre, posé dans un nid de raphia brut aux fils laissés libres. Sur la table de chevet, elle projette au mur une constellation verte et or.

TYPOLOGIE	Lampe de chevet
MATÉRIAUX	Bloc en résine ambre à inclusions de verre vert et ambre, nid en raphia tressé brut, fils libres ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 26 cm ; Ø 16 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



IX · H02

TRIAS®

la triade

Trois pièces de la même coulée, trois formes : le vase au collier, la pierre murale à la bande, le caillou enveloppé. Ensemble, elles racontent la série ; séparées, chacune tient debout seule. Vendues en triptyque ou à l'unité.

TYPOLOGIE	Triptyque : lampe de table, applique et petite lampe
MATÉRIAUX	Trois corps en résine ambre à inclusions de verre vert et feuille d'or, colliers et bandes en corde de raphia ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 42 · 38 · 24 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



IX · H03

OVUM VIRIDE®

l'œuf vert

L'œuf est coulé dans un moule lisse et poli miroir ; les fragments de verre, grands et peu nombreux, sont disposés à la main un par un avant la coulée. La coupe de raphia le tient comme un coquetier. La pièce la plus « précieuse » de la série.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Œuf en résine ambre à grandes inclusions de verre vert émeraude, coupe et pied en corde de raphia tressée ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 34 cm ; Ø 20 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



IX · H04

BICOLOR ®

la bicolore

Ici le vert n'est pas du verre mais de la résine : deux coulées, une ambre et une émeraude, versées ensemble et laissées se rencontrer. Les bandes de raphia couvrent la ligne où les deux couleurs se touchent. C'est le pont entre RIFLESSA et les teintes du Spectrum.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Corps en résine ambre et résine vert émeraude coulées au contact, bandes en corde de raphia, socle en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 32 cm ; Ø 20 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

IX · H05

FUNGUS®

le champignon

La forme classique de la lampe de chevet — chapeau et pied — refaite en résine et verre. Les tiges de raphia la lient en diagonale comme on lie une gerbe. Allumée, le chapeau se remplit de lumière et les fragments verts flottent.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Chapeau et pied en résine ambre à inclusions de verre vert, ligatures en tiges de raphia, col en raphia enroulé ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 40 cm ; Ø 24 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



IX · H06

SPECULUM®

le miroir

La pièce-emblème de la série. Les fragments sont taillés en losange et disposés en spirale, suivant la bande de raphia : allumée, chacun renvoie la lumière dans une direction différente, et la pièce se remplit de petits miroirs verts.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Œuf en résine ambre claire à fragments de verre vert en losange, spirale en tiges de raphia tressées, socle en panier ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 38 cm ; Ø 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

IX · H07

TEGULA®

la tuile

Une tuile d'ambre, courbe comme une tuile canal, avec le verre dedans. Les deux bandes de raphia la tiennent au mur comme on lie les tuiles aux toits de Nosy Be. La lumière sort en haut et en bas et dessine au mur deux éventails.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Plaque courbe en résine ambre à inclusions de verre vert, deux bandes en raphia à fils parallèles, fixation en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 60 cm ; largeur 20 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



DÉTAIL · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

IX · H08

MEDIOLANUM ®

Milan

La pièce milanaise de la série : une mosaïque de verre vert et or fermée entre deux lunettes de raphia, comme un vitrail entre deux arcs. Pensée pour le salon en ville, le soir, la fenêtre ouverte sur le Duomo.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Ovale en résine ambre à mosaïque verre vert et or, deux lunettes en corde de raphia tressée, fixation en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 62 cm ; largeur 26 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



IX · H09

AMPHORA®

l'amphore

Ici le verre est taillé en tesselles plates et disposé comme une mosaïque byzantine, tout en surface. La forme est celle de l'amphore, avec le col de raphia et la bande qui descend en spirale. Allumée, on dirait une amphore pleine de soleil.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Amphore en résine ambre à mosaïque de verre vert et ambre en tesselles plates, col et bande en spirale en corde de raphia ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 46 cm ; Ø 24 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



IX · H10

LUCERNA®

la lampe à huile

La lampe « de lecture » de la série : l'abat-jour de raphia envoie la lumière vers le bas, le corps de résine et de verre la fait sortir sur le côté. C'est la pièce la plus colorée — vert, ambre, rubis — et celle qui va le mieux près d'un fauteuil.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Abat-jour tronconique en raphia tressé serré, corps en résine ambre à mosaïque de verre vert, ambre et rubis, bande en raphia ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 44 cm ; Ø 26 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



IX · H11

GEMINI ®

les jumeaux

Le grand s'allume, le petit non : c'est son jumeau éteint, à garder à côté ou à offrir. Les inclusions ici sont des bâtonnets de verre, non des éclats, et la bande de raphia est de fils peignés, souple comme un bandeau.

TYPOLOGIE	Paire : lampe de table et objet à poser
MATÉRIAUX	Deux corps en résine ambre à inclusions de verre vert en bâtonnets, bandes en fils de raphia peignés, socle en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 30 cm · 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

IX · H12

CUPULA®

la coupole

La coupole est coulée à part et posée sur le col de raphia : on peut la soulever. Les triangles de verre sont taillés et disposés à la main, tous tournés vers le haut, comme les feuilles d'un arbre. La plus « architecturale » de la série.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Coupole et pied en résine ambre à inclusions de verre vert en triangle, anneau et col en raphia tressé à chevrons, socle en raphia ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 42 cm ; Ø 26 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RESINE BY SPAZIOALIENO.ART

IX · H13

FRAGMENTA®

les fragments

La seule pièce où le verre n'est pas dedans mais dehors : les éclats dépassent de la résine comme des cristaux d'une géode. La surface est irrégulière, tactile, brute. Vendue avec une sphère jumelle éteinte à garder à côté.

TYPOLOGIE	Lampe de table avec sphère à poser
MATÉRIAUX	Abat-jour et corps en résine ambre à surface irrégulière et éclats de verre vert en relief, ligatures en fils de raphia ; sphère jumelle ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 34 cm · sphère Ø 14 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

IX · H14

STELA®

la stèle

La lampe et sa stèle : la seconde ne s'allume pas, c'est une sculpture percée au centre, comme les pierres trouées que les marins portaient contre le mauvais œil. Ensemble, un autel domestique ; séparées, deux pièces.

TYPOLOGIE	Paire : lampe de table et stèle à poser
MATÉRIAUX	Lampe à abat-jour en résine ambre et verre vert et fût enroulé de corde de raphia ; stèle en résine ambre percée, bande en raphia ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	lampe h 44 cm · stèle h 36 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



IX · H15

SCUTUM®

le bouclier

Un bouclier rond, avec deux calottes de raphia en haut et en bas et, dans la résine, une résille de raphia coulée avec le verre. La fibre est visible en transparence : c'est la seule pièce où raphia et résine ne font vraiment qu'un.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Disque en résine ambre à inclusions de verre vert et résille de raphia noyée dans la coulée, deux calottes en corde de raphia, fixation en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 52 cm ; largeur 32 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RESINE BY SPAZIOALIENO.ART

IX · H16

COLUMNA®

la colonne

La série se clôt sur sa version monumentale : la colonne de sol, un mètre soixante de résine et de verre enveloppée de deux rubans de raphia en double hélice. À côté, l'œuf de table avec la même bande. Pour une entrée, un hall, une vitrine.

TYPOLOGIE	Lampe de table et lampadaire
MATÉRIAUX	Œuf en résine ambre à verre vert et bande en corde de raphia en spirale ; colonne de sol en résine ambre et verre à rubans de raphia en double hélice ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	table h 36 cm · sol h 160 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju

LA SÉRIE DE LA MOSAÏQUE

Vitrea

Si RIFLESSA est le verre trouvé sur la plage, VITREA est le verre apporté à l'atelier. Ici les fragments ne flottent pas dans la résine : ils sont taillés en tesselles, juxtaposés comme dans une mosaïque et coulés en surface, où la lumière les traverse tous ensemble. Vert bouteille, ambre, or, quelques rubis.

Les formes sont celles que tout le monde reconnaît — le champignon, l'abat-jour, l'amphore, la lanterne — parce que la mosaïque a besoin d'une surface simple pour se laisser lire. Le raphia redevient discipliné : un collier en haut, une bande en bas, une spirale qui ne tourne qu'une fois.

C'est la série qui parle de Milan : du verre des vitraux et des mosaïques de la ville, emporté sur l'île et ramené à la maison. Chaque tesselle est du verre de récupération, taillée et posée à la main ; allumée, la lampe est un petit vitrail de table.



MEDIOLANUM II — le vitrail sur le Duomo.

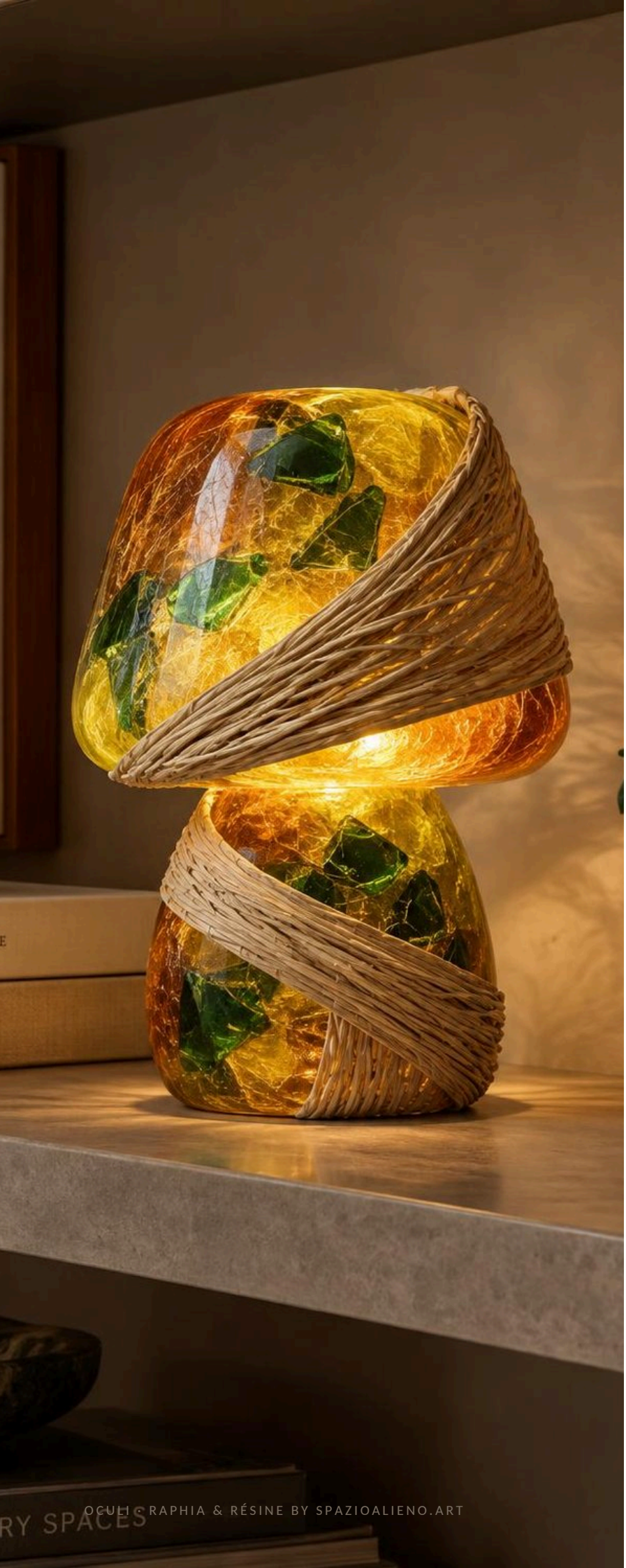


VITREA

X

Vitrea

Lampes de la mosaïque



X · 101

BOLETUS®

le cèpe

Le champignon de la série : chapeau large, pied plein, et deux bandes de raphia qui tournent en sens inverse. La résine est craquelée — refroidie vite, à dessein — et les tesselles vertes semblent des feuilles tombées sur le chapeau.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Chapeau et pied en résine ambre craquelée à tesselles de verre vert, deux bandes en tiges de raphia en spirale ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 40 cm ; Ø 26 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



X · I02

URNA®

l'urne

Un vase simple, ouvert au sommet, avec la spirale de raphia qui l'enveloppe trois fois. Le plus tranquille de la série : sur la table de chevet, il fait une lumière basse et verte, de nuit.

TYPOLOGIE	Lampe de chevet
MATÉRIAUX	Vase en résine ambre craquelée à tesselles de verre vert, spirale en fils de raphia ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 30 cm ; Ø 18 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

X · 103

GEMMATUS®

le gemmé

La mosaïque ici est à grandes tesselles, comme des gemmes serties : vert, cristal, ambre. Le collier de raphia sous le chapeau est effrangé comme un panier. La plus riche de la série, pour une console d'entrée.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Chapeau en dôme et pied en résine ambre à grandes tesselles de verre vert, cristal et ambre, colliers en tiges de raphia ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 44 cm ; Ø 28 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



X · 104

MEDIOLANUM II®

le vitrail

Le vitrail de table : la mosaïque couvre tout, chapeau et fût, et les bandes de raphia le traversent comme les plombs d'un vitrail. Allumée, elle projette au mur le dessin des tesselles. Vendue avec sa sphère jumelle.

TYPOLOGIE	Lampe de table avec sphère à poser
MATÉRIAUX	Chapeau et fût en résine ambre à mosaïque de verre vert et ambre, bandes en fils de raphia peignés ; sphère jumelle à mosaïque et bandes ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 46 cm ; Ø 30 cm · sphère Ø 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

X · 105

CISTA ®

la corbeille

L'œuf est enfermé dans une corbeille de corde tressée, à larges mailles, comme celles où l'on porte les fruits au marché. La mosaïque se voit entre les mailles ; la lumière sort de partout.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Œuf en résine ambre à mosaïque de verre vert, ambre et cristal, cage en corde de raphia tressée en panier ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 36 cm ; Ø 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



X · 106

SMARAGDUS®

l'émeraude

Les tesselles ici sont rares et grandes, taillées comme des pierres brutes : des émeraudes dans un œuf d'ambre. Les deux colliers de raphia le tiennent en haut et en bas. L'applique la plus « bijou » de la collection.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Ovale en résine ambre à grandes tesselles de verre vert émeraude, colliers en corde de raphia, bande diagonale, fixation en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 48 cm ; largeur 24 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

X · 107

FUNGUS MINOR®

le petit champignon

La version de chevet du champignon : plus petit, avec la tresse de raphia à la place des tiges. Fait la paire avec BOLETUS dans une chambre, un de chaque côté du lit.

TYPOLOGIE	Lampe de chevet
MATÉRIAUX	Chapeau et pied en résine ambre à tesselles de verre vert, colliers et bande en tresse de raphia ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 30 cm ; Ø 20 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

X · 108

CAMPANA®

la cloche

Le chapeau est une cloche renversée, pleine de tesselles ; le collier de corde au sommet et la bande sur le fût sont enroulés à tours serrés, l'un contre l'autre. La plus « classique » de la série, celle du salon.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Chapeau en cloche et fût en résine ambre à tesselles de verre vert et ambre, colliers en corde de raphia à tours serrés ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 42 cm ; Ø 30 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

X · 109

TORQUIS®

la torche

Une torche murale : la plaque est courbe et le raphia l'enveloppe en spirale comme on enroule une poignée. Allumée, elle projette au mur des rayons verts, à cause du verre. À poser en paire de part et d'autre d'une porte.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Plaque courbe en résine ambre à tesselles de verre vert, deux bandes en fils de raphia enroulées en spirale, fixation en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 56 cm ; largeur 20 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

X · I10

SERPENS®

le serpent

La lampe de bureau de la collection : le col de raphia se plie et porte le chapeau au-dessus du plan, comme un serpent qui se dresse. La lumière tombe sur la feuille, filtrée par la mosaïque.

TYPOLOGIE	Lampe de bureau
MATÉRIAUX	Corps en deux parties en résine ambre à mosaïque de verre vert et or, col en corde de raphia enroulée qui se plie ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 36 cm ; largeur 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

X · I11

OVUM VITREUM®

l'œuf de verre

L'œuf plein de tesselles jusqu'au bord, avec la bande plate de raphia qui tourne de haut en bas. Allumée, chaque tesselle s'allume de sa couleur : c'est la plus « festive » de la série.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Œuf en résine ambre plein de tesselles de verre vert, ambre et cristal, spirale en tiges de raphia tressées en bande plate ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 34 cm ; Ø 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



X · I12

FASCICULUS®

le faisceau

Lié comme un faisceau de roseaux, avec les fils de raphia qui se croisent en X. La lumière sort entre les fils et dessine au mur une gloire rayonnante. L'applique de couloir, à aligner.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Cylindre en résine ambre à tesselles de verre vert et ambre, ligatures croisées en fils de raphia, fixation en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 44 cm ; largeur 18 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

X · I13

GLOBUS®

le globe

Deux sphères, l'une sur l'autre : le dôme en haut et le globe en bas. La mosaïque est à grandes tesselles claires, le raphia à fils fins. La lampe de salon pour qui veut de la lumière, pas seulement de l'ambiance.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Chapeau en dôme et corps en sphère en résine ambre à tesselles de verre vert, bandes en fils de raphia, colliers en panier ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 40 cm ; Ø 26 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



X · I14

MEDIOLANUM III ®

la tour

La troisième milanaise : une tour d'ambre foncée à capuchon de raphia, comme une flèche couverte. La mosaïque est plus rare, les tesselles plus sombres. Pensée pour une fenêtre sur la ville, le soir.

TYPOLOGIE	Lampe de table, grand format
MATÉRIAUX	Tour en résine ambre foncée à tesselles de verre vert, capuchon et bande en corde de raphia à tours serrés ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 52 cm ; Ø 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



X · I15

CONCHA VITREA®

le coquillage de verre

Deux valves de raphia, l'une dessus et l'autre dessous, tiennent l'œuf de mosaïque comme un coquillage tient la perle. Allumée, elle projette sur le plan un filet d'ombre. Pour une table basse, près d'un fauteuil.

TYPOLOGIE	Lampe de table
MATÉRIAUX	Œuf en résine ambre à mosaïque de verre vert et ambre, deux valves en corde de raphia enroulée, socle en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 32 cm ; largeur 26 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



OCULI · RAPHIA & RÉSINE BY SPAZIOALIENO.ART

X · I16

CUPULA VITREA®

la coupole de verre

La coupole de la mosaïque en format chevet. Les tesselles ici sont de trois couleurs — vert, ambre, cristal — et la tresse est plate. Simple, lumineuse, de tous les jours.

TYPOLOGIE	Lampe de chevet
MATÉRIAUX	Coupole et fût en résine ambre à mosaïque de verre vert, ambre et cristal, colliers en tresse de raphia ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 32 cm ; Ø 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



X · I17

SILEX®

le silex

Un bloc taillé brut, comme un silex, avec les tesselles qui affleurent à la surface. Les bandes de raphia le lient au mur. L'applique la plus « de pierre » de la série.

TYPOLOGIE	Applique
MATÉRIAUX	Bloc en résine ambre brute à tesselles de verre vert et ambre en relief, deux bandes en fils de raphia, fixation en laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 50 cm ; largeur 20 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



X · I18

LATERNA VITREA®

la lanterne de verre

La seule applique sur potence : la lanterne pend d'un bras de teck, comme les lanternes des arcades. Les deux colliers de raphia sont ses chapeaux. Pour un extérieur couvert ou une entrée.

TYPOLOGIE	Applique sur potence
MATÉRIAUX	Lanterne en résine ambre à tesselles de verre vert, colliers en tiges de raphia, potence en bois de teck et laiton ; source LED 2700 K dimmable
DIMENSIONS INDICATIVES	h 54 cm ; largeur 22 cm
ÉDITION	Pièce unique, numérotée et certifiée par l'artiste Jan Ruju



XI · LA PALETTE DES RÉSINES

Spectrum

L'Ambra Aliena est la voix principale de la collection : c'est la couleur de la résine du baobab, du couchant sur la haute ville, de la lumière qui filtre à travers le raphia. Le rouge latérite est la voix de la série RUBRA. Mais la lentille peut être coulée en d'autres teintes, toutes obtenues par pigmentation dans la masse et stratification.

Chaque teinte est disponible sur tous les modèles muraux et de table, avec pupille noire ou, sur demande, dans une teinte plus sombre que la lentille.

- Ambra Aliena
- Écaille
- Ocre
- Cobalt
- Vert lac
- Émeraude
- Ivoire
- Fumée
- Ébène
- Rouge latérite

Les ateliers

Deux showrooms & ateliers, deux îles

Nosy Be, Madagascar — le proche avenir. Les images sont des rendus de projet : le site que Raphia & Résine construira sur l'île du nord-ouest de Madagascar, en investissant dans le pays. Ici le raphia sera tressé — paupières, cils, coques, bandes — et les pièces finies reviendront s'y montrer, à deux pas de la mer.
Milan, Italie — en activité depuis 2017. Le showroom & atelier de SpazioAlieno.Art, Via Selvanesco 57, est actif depuis 2017 et en constante évolution : il accueille aujourd'hui aussi ce projet. Ici naît la lentille : résine coulée à la main, bases en laiton, noyer, travertin et bronze. La pièce est fermée, câblée, numérotée et signée.



Showroom & Atelier · Nosy Be, Madagascar — rendu de projet : le site du proche avenir.



Showroom & Atelier · Milan, Italie — SpazioAlieno.Art, Via Selvanesco 57, en activité depuis 2017.

Authenticité

Chaque pièce, un numéro pour toujours

Chaque sculpture et chaque lampe OCULI est numérotée progressivement — №001, №002, №003 — sur une seule série infinie, ouverte dans l'histoire de la collection. Le numéro est gravé au laser sur une plaquette en laiton brossé avec un QR code qui ouvre le certificat en ligne : suspendue à une chaînette sur les pièces murales et les suspensions, fixée sur le socle des sculptures et des lampes de table. Le certificat confirme l'authenticité de la pièce ; le registre est conservé par l'atelier SpazioAlieno de Milan.

Aucune pièce n'est identique à une autre. Le raphia est tressé à la main à Nosy Be, la résine coulée à la main à Milan : la plaquette gravée et le certificat numéroté n'attestent pas une édition, ils attestent une pièce qui n'existe qu'en un seul exemplaire, signée par Jan Ruju. Chaque modèle est un dessin original de SpazioAlieno.Art, protégé par le droit d'auteur et à date certaine.







Plaquette en laiton avec numéro progressif, année, QR du certificat et signature : suspendue à sa chaînette ou fixée sur le socle.

NUMÉROTATION

№001 / ∞

Progressive sur toute la collection, depuis la première pièce. Le numéro reste le même pour toujours.

PLAQUETTE

Laiton brossé, gravure laser

Suspendue à une chaînette sur les pièces murales, fixée sur le socle des pièces de table. Numéro, année, QR et signature.

CERTIFICAT

Vérification en ligne par QR

Scannez la plaquette et recevez la confirmation d'authenticité — toujours, depuis n'importe quel appareil.

Notes

Pièces uniques

Chaque sculpture et chaque lampe d'OCULI est une pièce unique. Le raphia est tressé à la main et la résine est coulée à la main : deux exemplaires du même modèle ne seront jamais parfaitement identiques — la trame, les veinures, la position de la pupille changent. Chaque pièce est numérotée, signée et accompagnée d'un certificat d'authenticité délivré par l'artiste Jan Ruju, qui en atteste le modèle, le numéro, les matériaux et la date de réalisation. Les petites différences ne sont pas des défauts : elles sont la preuve que la pièce n'existe qu'une seule fois.

Dimensions	Les dimensions sont indicatives et peuvent varier de quelques centimètres d'une pièce à l'autre.
Résine	Résine époxy de coulée partiellement biosourcée (plus de 50 % de carbone d'origine végétale), stabilisée aux UV, pigmentée dans la masse. Les lentilles ambre sont translucides ; les sphères de la série RUBRA sont coulées pleines et opaques.
Verre	Les inclusions de la série RIFLESSA sont en verre de récupération (bouteilles, vitres, chutes de verrerie) sélectionné par couleur, brisé et lavé à la main, coulé dans la résine sans fusion. Aucun fragment n'est produit exprès. Bords et surfaces extérieures sont polis et scellés dans la résine.
Lumière	Les pièces des séries II, VI, VII, VIII, IX et X sont équipées d'une source LED basse tension, lumière chaude 2700 K, dimmable. Alimentation incluse. Les versions lumineuses sont disponibles sur demande pour les modèles muraux de la série I.
Sécurité	Les lampes sont marquées CE (directive basse tension 2014/35/UE, EN 60598). La source LED est tenue à distance de la fibre ; le raphia n'est jamais au contact de parties chaudes.
Filière	Raphia récolté à Madagascar et tressé dans le showroom & atelier de Nosy Be, avec traçabilité. Assemblage, résine, câblage et certification à Milan, Italie.
Éditions	Aucune édition : chaque pièce est unique, numérotée progressivement dans le registre de l'atelier, signée et accompagnée d'un certificat d'authenticité de l'artiste Jan Ruju.
Entretien	Dépoussiérer au pinceau souple. Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil et de l'humidité. La résine se polit au chiffon microfibre.
Droits	OCULI, Raphia & Résine, Ambra Aliena, Rubra, Nexus, Spira, Riflessa, Vitrea, SpazioAlieno et les noms de toutes les pièces sont des marques déposées. Les œuvres, dessins, textes et images de ce catalogue sont protégés par le droit d'auteur. Toute reproduction, imitation ou usage non autorisé est interdit.
Origine	Structure en raphia : showroom & atelier Raphia & Résine, Nosy Be, Madagascar. Lentille en résine, socles, câblage et finition : showroom & atelier SpazioAlieno, Milan, Italie. Dessin : Jan Ruju, Milanais d'origine sarde (Lula, Nuoro).

RAPHIA & RÉSINE

SpazioAlieno.Art

SHOWROOM & ATELIER · NOSY BE, MADAGASCAR
SHOWROOM & ATELIER · MILANO, ITALY
SPAZIOALIENO.ART · VIA SELVANESCO 57, 20141 MILANO · JANRUJU.IT
DESIGN JAN RUJU

© 2026 SpazioAlieno.Art de Gianluigi Ruju — OCULI®, Raphia & Résine®, Ambra Aliena®, Rubra®, Nexus®, Spira®, Riflessa®, Vitrea® et les noms des œuvres sont des marques déposées. Œuvres, dessins et images protégés par le droit d'auteur.